



## 方便好用

# Stello U2 96/24 USB→S/PDIF介面轉換器

**對**於USB link介面，玩CAS的音響人不陌生。除了新一代的D/A解碼器，早兩三年出廠的Hi Fi DAC都不設USB輸入端子。USB卻是全球通用的電腦輸入/輸出連接埠。一個接受USB訊號、有光纖式、同軸式及/或AES/EBU輸出端子的純數碼介面（D/D轉換器），是CAS音響中常見的元件。

在時基失真這一環，USB數碼流傳輸方式是較不理想的。因為在大部份情況下，主電腦（而不是DAC）控制數據的流動。每微秒電腦就檢查數據取樣率一次，大部份「CAS人」使用的電腦都不曾optimize去專做音響數據的streaming，因此電腦在意的是「長期平均值」貼近你所指定的取樣頻率；「短期」來說數據的流動卻時快時慢，並非恒定不變。取樣率的細微波動容易引起失真，在給轉換為模擬訊號時，會有噪音出現。

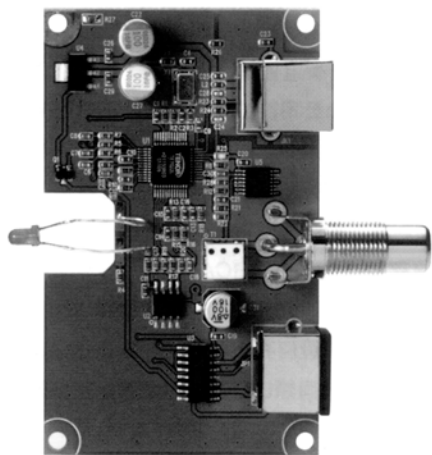
USB介面之所以隻隻聲音不同，就是大家使用的微處理器（晶片）往往不一樣；即使一樣，周邊的東西也會對出來

的聲音有影響。

南韓April Music旗下的品牌Stello，有一隻型號為U2的USB Link，能將USB數碼介面（Type B）轉為S/PDIF和I<sup>2</sup>S數碼介面。前者是常見的RCA插座；後者則少見，因為I<sup>2</sup>S介面是「工業標準」，屬Pro那邊的；I<sup>2</sup>S插頭有點像「細DIN」蓮花插。有這個輸入端子的「民用」DAC，罕如鳳毛麟角。我自和公司裏的幾台DAC都不設I<sup>2</sup>S輸入，因此這評論只涉及使用Stello U2作「USB入，S/PDIF出」轉換。

黑色的U2個子「的殼」，體積比煙盒還小，卻相當墜手（相對其「的殼」而言），而且diecast機殼紮實，予人信心。機身背部正中央是RCA插座，I<sup>2</sup>S和USB埠在兩側。機身正面是一盞小而光亮的紅燈，當你用USB線把它跟（開著的）電腦相連，燈便亮起。是的，它是透過USB埠從你的電腦取電的；不少同類D/D介面都毋需從牆蘇或排蘇取電，皆因耗電量極低。

U2的「心臟」是48針的Tenor TE 7022L集成電路，



這晶片包括USB 2.0訊號接收器和S/PDIF及I<sup>2</sup>S二聲道輸入輸出。TE 7022L的規格是：取樣率44.1/48/96KHz；字長16bit或24bit。這晶片的時鐘（給安裝在晶片的旁邊）是具「溫度補償」功能的石英振盪產生器，這個“temperature – compensated”功能配合Tenor晶片的audio streamng控制系統，據稱有助降低訊號經USB輸入時產生的時基失真。

### 實際聆聽

試音場地是舍下。筆者使用Acer筆記簿型電腦，用Wire World USB（Type B插）線跟Stello U2連接；輸出方面，用Analysis Plus同軸式數碼線。先後接駁過兩台DAC，主要試音用的，是Hegel HD10（24/192解析力）。也試過駁上北京的Musiland MD 10 DAC，純粹多一個參考。我目前的電腦作業系統是Vista（快要裝上Windows 7了），播放音響檔案我習慣用foobar 2000。

Stello U2是「對用家友善」的-----你毋需先裝甚麼驅動軟件/程式，一經接駁，電腦馬上辨識到這D/D介面。不過由於foobar是要「認伙伴」的，因此我在Preference/output的欄目要揀“TE 7022 w/SPDIF”（這是U2使用的晶片的型號）。

由於U2的作業上限是96/24，我不能用它來播176.4/24和192/24的檔案；幸好我儲存在外置硬盤內的96/24檔和（rip CD rip出來的）44.1/16檔也不算少，夠試夠玩有餘。

但這測試要怎樣做，才能試出Stello U2有多大的好處呢？我思考良久。碰巧新一期Stereophile雜誌也談Stello U2，但有關主筆是將U2跟Lindemann和Bel Canto合共三款都是96/24解析力的USB介面來作比較（結論是Stello一款很抵買，尤其若果你主要是播放CD品質的檔案）；本文卻不是「USB介面鬥另一USB介面」的文章。如果你沒有另一同類東西，而你的DAC又不設USB輸入，你作為U2的用家其實也不知道U2是否best buy的。

幸好，我有另一件USB介面在手，而剛才提到的兩部DAC其實都有USB輸入選擇。因此，我可以憑著兩隻USB介面的比較，也可以玩「用/不用」U2（不用就是電腦直駁

DAC)，來對照出U2的實力。

首先，當然是用U2做介面，和bypass它、音樂檔案直饋入DAC的「AB比較」。音樂選材，例牌是Pop、jazz、古典、發燒音效軟件每一類都播一點。我不講「幾分幾秒聽到甚麼」，直接給判斷性的意見好了。

電腦→Stello U2→Hegel HD10出來的聲音，跟電腦→Hegel HD10的聲音，分別很小。有是有的：加了U2之後，似乎聲音多了股暗勁，較明顯（其實分別不大）是中低音厚些，聽pop和發燒材料較受惠。但除了平衡度略有分別，U2就如一列直通車般；沒有染色，沒有「吃」了音樂的細節，不損透明度。換句話，U2做好了作為數碼介面轉換器的本份。

變奏的時刻：聽聽電腦→Stello U2→Musiland MD 10的聲音，跟電腦直駁Musiland DAC的分別。

這回分別較大。一部數/模解碼器的輸入電路，理應過濾jitter，才提供靚的analog音頻訊號。可能限於成本（Musiland這部DAC賣得極平），它的過濾jitter的能力沒Hegel HD10那麼強（這一點我沒有測量的數據支持，屬想當然）。電腦「直駁」MD10時，聲音帶粗。駁上Stello U2後，聲音的每一方面都有提升（尤其背景的噪音少了），播任何類型音樂也動聽些。這一回，Stello是「幫了DAC」。

我還有個玩具，比MD 10解碼器更便宜的小玩具：Musiland 01USD USB介面（音樂版由Eric講如何玩CAS時，01 USD的玉照曾給刊登過）。Stello U2售價貴它幾倍（但所謂貴，也不過二千五百元）。在「AB比較」中，Stello數碼介面是贏Musiland那隻輕飄飄的01 USD的。U2聲音兩極延伸較佳，音場較深闊，分析力較高，大爆棚時有較佳控制力，也較有重心感（聲音分別跟兩部D/D介面的體重分別成正比？一笑）。

所以，如果你需要一部USB介面，而你的DAC或數碼擴音機又有同軸式S/PDIF輸入端子的話，Stello U2 USB Link是很值得投資的。我想，它唯一的「缺點」是不支援176.4/24（例如RR的檔案）和192/24音樂檔（例如2L）。不過，目前最普及的高解像檔案其實是96/24。Stello U2無論播CD品質的檔案抑或96/24音樂檔，都是童叟無欺交足貨的。

總代理：超時空（遠東）有限公司

售價：HK\$2,500

